ᓄᑦᑕᓐᓇᒃᑯᑎᒃ ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᑎᒃ

ᑲᐳᕐᑕᐅᓂᖅ,
ᓴᐳᒻᒥᒍᑎᑦᓯᐊᖑᒍᓂᕐᐸᐅᕗᖅ

ᑲᐳᕐᑕᐅᓂᖅ ᓴᕗᓗᑕᑦᓯᐊᖑᒍᓂᕐᐸᐅᕗᖅ ᓄᑦᓐᓂᒥᒃ ᐱᔭᕆᐊᑦᑐᕈᑎᖏᓪᓗ.

ᑲᐳᕐᑕᐅᑎᒃ ᓴᐳᒻᒥᒍᑎᐅᖕᖏᑐᖅ ᓄᑦᓐᓂᓄᑦ ᐊᓂᕐᑎᓇᒍᑎᑎᒍᓗ ᖃᓂᒪᒍᑎᐅᔪᓄᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᖁᐱᕐᕈᐊᕈᓯᕐᓄᑦ ᖃᓂᒻᒪᓇᐅᑎᔪᓄᑦ.

ᖃᓂᒪᓐᓇᒃ	ᒪᓗᓐᓇᐅᑎᖏᑦ ᖃᓄᐃᑦᑑᓂᖏᓪᓗ	ᐱᔭᕆᐊᑦᑐᕈᑎᐅᑐᐃᓐᓇᓇᐊᓖᑦ
ᓄᑦᓐᓂᒃ	• ᐆᓇᕐᕈᓂᖅ • ᖁᐃᕐᑐᓂᖅ • ᑕᖃᒪᓂᖅ • ᓂᐊᕐᕈᓇᓂᖅ • ᓄᕈᓕᓇᓂᖅ • ᒥᓇᐊᖕᖕᒍᓂᖅ, ᒥᓇᐊᕐᓂᖅ, ᐃᑎᑦᑕᓂᖅ (ᐱᐊᕋᓂᓗᐊᖕᖕᒍᐊᖅ) • ᑎᒥᒥᒍᑦ ᐋᓐᓂᐊᓂᖅ	• ᓯᐅᓯᓇᓂᖅ • ᓱᕐᓗᓕᓇᓂᖅ • ᐳᑦᑯᑦ ᓄᑦᓐᓂᒃ • ᐳᑦᑯᒃ ᐃᒻᒪᓯᒪᓂᒃ • ᑐᕐᑯᓂᖅ

ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᑎᒃ

ᑲᐳᕐᑕᐅᓂᖅ ᓴᕗᓗᑕᑦᓯᐊᖑᒍᓂᕐᐸᐅᕗᖅ ᓄᑦᓐᓂᒥᒃ ᐱᔭᕆᐊᑦᑐᕈᑎᖏᓐᓄᓗ. ᑖᓐᓇ ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᑎᐅᒍᓐᓇᑐᖅ ᐱᒋᐊᕐᓗᓂ 6ᓂᑦ ᑕᕐᕿᓕᓐᓂᑦ. ᑲᐳᕐᑕᐅᕐᑯᔭᐅᕗᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑦᑕᓇᕐᑐᒥᒍᑎᕐᑲᑐᐃᓐᓇᓇᐊᓖᑦ ᓄᑦᓐᓂᒧᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒥᓚᕐᕿᔪᓄᑦ ᐱᓗᐊᕐᒥᒃ ᐊᑐᓐᓇᑐᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᒍᑎᓕᓐᓄᑦ. ᓄᑦᓕᓐᓇᒃᑯᑎᒍᑦ ᑲᐳᕐᑕᐅᕐᑯᔭᐅᒻᒥᔪᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᓂᒪᓕᕐᑎᓯᑐᐃᓐᓇᓇᐊᓖᑦ, ᑕᒪᑦᓱᒪᐅᑉ ᐃᓚᖏᑦ ᐃᓪᓗᒥᐅᕐᑲᑎᖏᑦ ᑲᒪᔾᕈᖏᖏᓪᓗ.

ᑲᐳᕐᑕᐅᕐᑯᔭᐅᕗᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑦᑕᓇᕐᑐᒥᒍᑎᕐᑲᑐᐃᓐᓇᓇᐊᓖᑦ ᓄᑦᓐᓂᒧᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒥᓚᕐᕿᔪᓄᑦ ᐱᓗᐊᕐᒥᒃ ᐊᑐᓐᓇᑐᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᒍᑎᓕᓐᓄᑦ. ᓄᑦᓕᓐᓇᒃᑯᑎᒍᑦ ᑲᐳᕐᑕᐅᕐᑯᔭᐅᒻᒥᔪᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᓂᒪᓕᕐᑎᓯᑐᐃᓐᓇᓇᐊᓖᑦ, ᑕᒪᑦᓱᒪᐅᑉ ᐃᓚᖏᑦ ᐃᓪᓗᒥᐅᕐᑲᑎᖏᑦ ᑲᒪᔾᕈᖏᖏᓪᓗ.

ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᑎᐅᒋᐊᓕᒃ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᐅᑭᐊᒥ. ᐱᐊᓄᑦ 9ᓂᑦ ᐅᑭᐅᕐᑲᕐᑕᖅᖏᑐᑦ ᑲᐳᕐᑕᓚᐅᕐᓯᒪᖅᖏᑐᑦ ᓄᑦᓕᓐᓇᒃᑯᑎᒥᒃ ᑲᐳᕐᑕᐅᓂᐊᕐᕐᑯᑦ ᒪᕐᕈᕕᓪᓗᑎᒃ ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᑎᒥᒃ, ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᑕᕐᕿᒥᒃ ᐅᖓᓯᑦᑕᓇᓐᓂᓕᓐᓂᑦ.

ᐃᓕᑦᕐᓇᐅᑎᖏᑦ ᑲᐳᕐᑕᐅᓚᐅᕐᓯᓂ

ᐃᓚᖏᑦ ᖃᓄᐃᒍᑏᑦ ᓄᐃᖑᒍᓐᓇᕐᑯᑦ ᑲᐳᕐᑕᐅᓂᕐᒧᑦ (ᐅᑦᑑᑎᒋᓗᒍ ᐊᐅᐸᓪᓚᓂᖅ ᑲᐳᕐᑕᐅᓂᕕᓂᕐᒥ). ᐊᓯᖏᑦ ᐱᓄᓗᒐᑦ ᓄᐃᑐᐃᓐᓇᓇᐊᕐᑲᕐᕐᑯᑦ ᓄᐃᒍᓗᑐᐃᓐᓇᓗᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒍᕐᑕᐅᓂᕐᕕᓂᕐᒧᓕᖓᒐᑎᒃ (ᐅᑦᑑᑎᒋᓗᒍ ᓄᑦᓕᓐᓂᖅ, ᐃᑎᑦᑕᓂᖅ, ᓂᐊᕐᕐᕿᓇᓂᖅ).

ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᑎᒃ ᓄᑦᓕᓐᓇᒃᑯᑎᒍᑦ ᐊᑦᑕᓇᑦᑑᕗᖅ. ᐊᒥᓱᓂᕐᓴᑦ ᓄᐃᓚᕐᕿᒍᓐᓇᑐᐃᑦ ᓱᒃᑯᕈᑎᐅᖅᖅᒍᓚᑦ ᐊᑯᓐᕐᑐᒥᓗ ᓄᐃᑕᓱᖅᒍᒐᑎᑦ.

ᖃᓄᓪᓗᐊᑎᒋᕐᓂᑕᒫᑦ	ᑲᐳᕐᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᓄᐃᓚᕐᕿᔭᐅᑐᐃᓐᓇᓇᐊᓖᑦ	ᖃᓄᐃᓗᓇᐊᓕᒃ
ᐊᒥᓱᓂᕐᓴᑎᒍᑦ (50%ᓂᑦ ᐃᓄᓐᓂᑦ ᐅᓄᕐᓂᓴᓂᓗ)	• ᐋᓐᓂᐊᔪᖅ ᑲᐳᕐᑕᐅᕕᕕᓂᖅ	• ᓂᓪᓕᓇᕐᑐᒥᒃ. ᐁᔪᖅᒐᔪᒥᒃ ᑲᐳᕐᑕᐅᕕᓂᕐᒍᓯᓗᑎᑦ. • ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᑐᕐᓗᑎᑦ ᓇᐊᕐᑲᕈᕕᑦ ᐆᓇᕐᕈᒍᕕᑦ ᒣᓪᓕᐅᕈᕕᓗᓐᓂᑦ. • ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᒪᓇᓕᐊᕐᓗᑎᑦ ᖃᓄᐃᒍᑎᖏᑦ ᐱᒻᒪᓇᑲᓪᓕᐅᐸᑦ.
ᐊᒥᓱᓂᕐᓴᑎᒍᑦ (ᐃᓄᖕᓂᑦ 50% ᐃᓄᓐᓂᑦ)	• ᐋᓐᓂᐊᔪᖅ ᐳᓪᓕᑐᖅ ᑲᐳᕐᑕᐅᕕᕕᓂᖅ • ᓄᕈᓕᓇᔪᖅ, ᓇᒻᒍᐊᓕᓇᔪᖅ, ᓂᐊᕐᕐᕿᓇᔪᖅ, ᑕᖃᒪᔪᖅ • ᓂᓇᒍᒣᕐᓯᒪᔪᖅ, ᐅᐃᑦᔭᖕᒍᑦᑐᖅ (ᓯᓂᒍᓱᑦᑐᖅ), ᓱᕐᕋᑕᐅᒍᐊᕐᑐᖅ	
ᐊᒥᓱᐃᑦ (ᐃᓄᖕᓂᑦ 10% ᐃᓄᓐᓂᑦ)	• ᑎᓪᓗᔭᕐᓂᖅ ᑯᒥᓚᓐᓂᓗᓐᓃᑦ ᑲᐳᕐᑕᐅᕕᕕᓂᕐᒥ • ᐆᓇᕐᕈᓂᖅ, ᕐᕈᐅᔭᒍᓱᓐᓂ ᐃᓱᐃᓪᓕᐅᓂᖅ, ᐱᓗᐊᕐᑐᒥᒃ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᑲᐳᕐᑕᐅᕈᐅᕐᑐᓄᑦ ᓱᕐᑐᓪᓕᐊᒥ ᓄᑦᓕᓐᓇᒃᑯᑎᒍᑦ • ᒥᓇᐊᖕᖕᒍᓂᖅ, ᒥᓇᐊᕐᓂᖅ, ᐃᑎᑦᑕᓂᖅ, ᓈᓕᓇᓂᕐᖅ • ᐃᔭᒃᑲ ᐊᐅᐸᓗᑦᑖᒃ, ᐃᒻᒋᐊᓕᓇᓂᖅ, ᐊᓂᕐᑎᓇᒍᓐᓇᓯᐊᖕᖕᒋᓂᖅ; ᑕᒪᓐᓇ ᐆᔭᐅᔪᖅ ᐊᓂᕐᑎᓇᒍᑎᑎᒍᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᒪᒍᑎᖏᑦ	
ᐃᓚᖓᓂᑦᓴᕋᑕᖅ (ᐃᓄᖕᓂᑦ 1% ᐃᓄᓐᓂᑦ)	• ᑮᓇᒃᑯᑦ ᐳᓪᓕᑐᖅ, ᑖᓐᓇ ᖃᓄᐃᒍᑎᐅᔪᖅ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᖅ ᓄᑦᓐᓂᒧᑦ ᖃᓄᐃᒍᑎᓂᑦ; ᐆᔭᐅᔪᖅ ᐊᓂᕐᑎᓇᒍᑎᖏᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᒪᔪᐃᑦ • ᐅᕕᓂᕐᓗᓂᖅ • ᐅᐃᑦᔭᖕᒍᕐᓂᖅ	
ᐊᑑᑎᓪᓗᐊᖏᑦᑐᐃᑦ (ᐃᓄᖕᓂᑦ 1 ᐃᓄᒃ 1,000 ᖕᒍᑦᓴᐸᑕ)	• ᖁᕐᓯᓂᖅ • ᐃᑉᐱᒍᓱᖅᖏᓂᖅ, ᖃᓇᑕᒃᑯᑦ (ᐋᓐᓂᐊᔪᖅ ᓄᑭᑎᒍᑦ)	

ᒥᕈᔪᐊᐅᕗᖅ ᓱᕐᕋᑕᐅᒍᐅᒍᓐᓇᑐᖅ ᑭᔪᒻᔪᓇ ᖃᓄᐃᒍᑎᓂᖅᖃᓂᒃ ᑲᐳᕐᑕᓚᐅᕐᓯᓂ ᓄᑦᓕᓐᓇᒃᑯᑎᒍᑦ. ᐊᑦᑕᓇᕐᑐᒥᒍᑎᐅᒍᓐᓇᑐᖅ 1 ᒋᐊᓪᓚᒥᒃ ᖃᓄᐃᒍᑎᓕᒃ ᐊᑕᐅᓯᖅ ᒥᓕᐊᓐᖕᒍᑦᓴᐸᑕ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᑲᐳᕐᑕᐃᓂᕐᓂᑦ. ᑖᓐᓇ ᖃᓄᐃᒍᑎᐅᔪᖅ ᐱᐸᓪᓕᐊᒐᐅᑦᑐᒥᒃ, ᑎᒥᒥᓕᒫᒥᒍᑦ ᓄᑭᓚᐅᕐᑐᓂᖅ, ᐃᓚᖓᓂ ᑖᕗᖓᓕᒫᕐᑐᓂᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᒪᒍᑎᐅᒍᓐᓇᑐᐃᑦ. ᐱᑦᔪᑎᖓ ᑭᔪᒻ ᐸᓇ ᖃᓄᐃᒍᑎᖏᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᖅᖏᑐᑦ. ᐊᒥᓱᓂᕐᓴᑦ ᖃᓄᐃᒍᑎᐅᔪᐃᑦ ᐃᓇᓗᐊᖑᑯᑦ ᐊᓂᕐᑎᓇᒍᑎᓂᓗ ᖃᓄᐃᒍᑎᖃᓱᖕᒍᕗᑦ ᐃᓚᐅᑎᑦᓗᒍ ᓄᑦᓐᓂᖅ, ᐱᓗᐊᕐᑐᒥᒃ ᐃᓄᒻᒪᓇᕈᕐᖃᒥᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᑐᖃᓂᑦ.

ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐋᓐᓂᐊᖕᒪᓂᕐᑯᔭᕐᕗᒍᑦ 15ᓂᑦ ᑕᕐᓴᐱᓂᑦ ᑲᐳᕐᑕᓚᐅᕐᓗᑎᑦ ᑎᒥᑉᐱᑦ ᐱᔭᑦᓴᔭᓇᖅᖏᑉᐅᒃ ᓱᕐᕋᑕᐅᑦᓴᕈᐊᕋᐊᑦ. ᑎᒥᑉᐱᑦ ᐱᔭᑦᓴᔭᓇᖅᖏᓂᑯᖅᒪᓄᑦ ᖃᓄᐃᒍᑎᕐᑲᕈᐊᑦ, ᖃᓄᐃᒍᑎᐅᔪᐃᑦ ᓄᐃᓂᐊᕐᒪᑕ ᑕᕐᓴᐱᖕᓂᑦ ᐊᒥᓱᓪᓗᐊᖏᑦᑐᓂᑦ ᐊᓂᒍᕐᑉᑦ ᑲᐳᕐᑕᐊᓂᐅᓕᕐᓗᑎᑦ. ᐃᓄᒃ ᑲᐳᕐᓂᔪᐊᓂᖅ ᐃᓕᖕᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᓇᑦᓴᐅᑎᒋᒍᖕᓄᓐᓂᕐᑯᖅ ᖃᓄᐃᒍᑎᕐᑲᕈᐊᑦ.

ᐊᐱᕐᓱᑎᑦᓴᕐᑲᕈᑦᓯ, ᐅᕐᑳᐊᕐᑲᓇᑦᓯ ᐃᓄᒻᒥᒃ ᑲᐳᕐᓂᔪᒥᒃ ᐃᓕᑦᓯᓂᑦ, ᐅᕝᕙᓗᖕᓃᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒍᑦ ᐃᓗᓯᕐᒍᓕᖓᔪᓂᑦ 8-1-1 ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᓇᖕᓄᓗᖕᓃᑦ.

Votre gouvernement

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᓇᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU NUNAVIK
NUNAVIK REGIONAL BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES